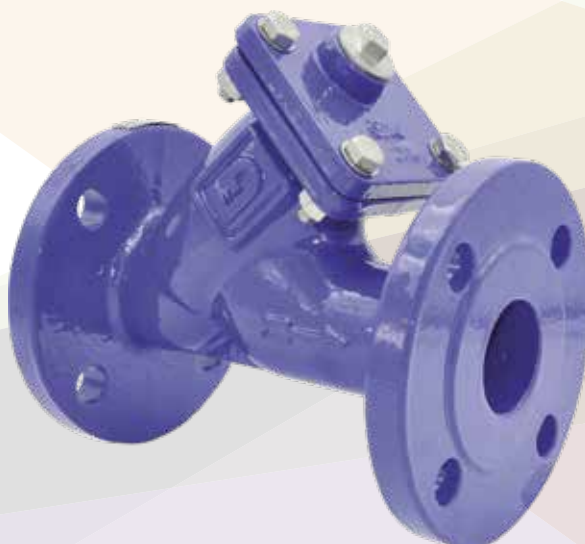


Серия 11.000 - 11.000M

Фланцевый косой фильтр со сливом и версия "M" с магнитом
Flanged Y strainer with drain and "M" version with Magnet



DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



brandoni
VALVES

www.brandonivalves.com

11.000C-11.000CM_15/03/2023

Фланцевый косой фильтр со сливом / Flanged Y strainer with drain

Фильтры Серии 11.000 и 11.000M являются косыми фильтрами с корпусом из серого чугуна, изготовленные в соответствии с требованиями основных отраслевых норм. Они необходимы для защиты насосов, клапанов, разъединителей, редукторов давления от грязи, присутствующей в системах (ржавчина, остатки сварки, грязь).

Версия 11.000M оснащена магнитным элементом, который улучшает удержание ферромагнитных частиц и примесей. Подходят для отопления и кондиционирования (HVAC), обработки и распределения воды, сельскохозяйственных и промышленных работ.

Подходят: для установки в горизонтальном или вертикальном положении.

Не подходят: для пара.

The filters in series 11.000 and 11.000M are flanged Y filters, with a body made of ductile iron, which are manufactured in accordance with severe product norms. They are a prerequisite for protecting pumps, valves, backflow preventers and pressure reducing valves against dirt (rust, welding parts, solids).

Type 11.000M is equipped with a magnetic rod that improves the retention of ferrous particles and impurities.

The filters are suitable for chemical, food and industrial plants. Also for heating and cooling (HVAC), for the distribution of water, and for agricultural purposes.

YES: for installation in horizontal and vertical positions.

NO: for steam.

Сертификаты / Certifications

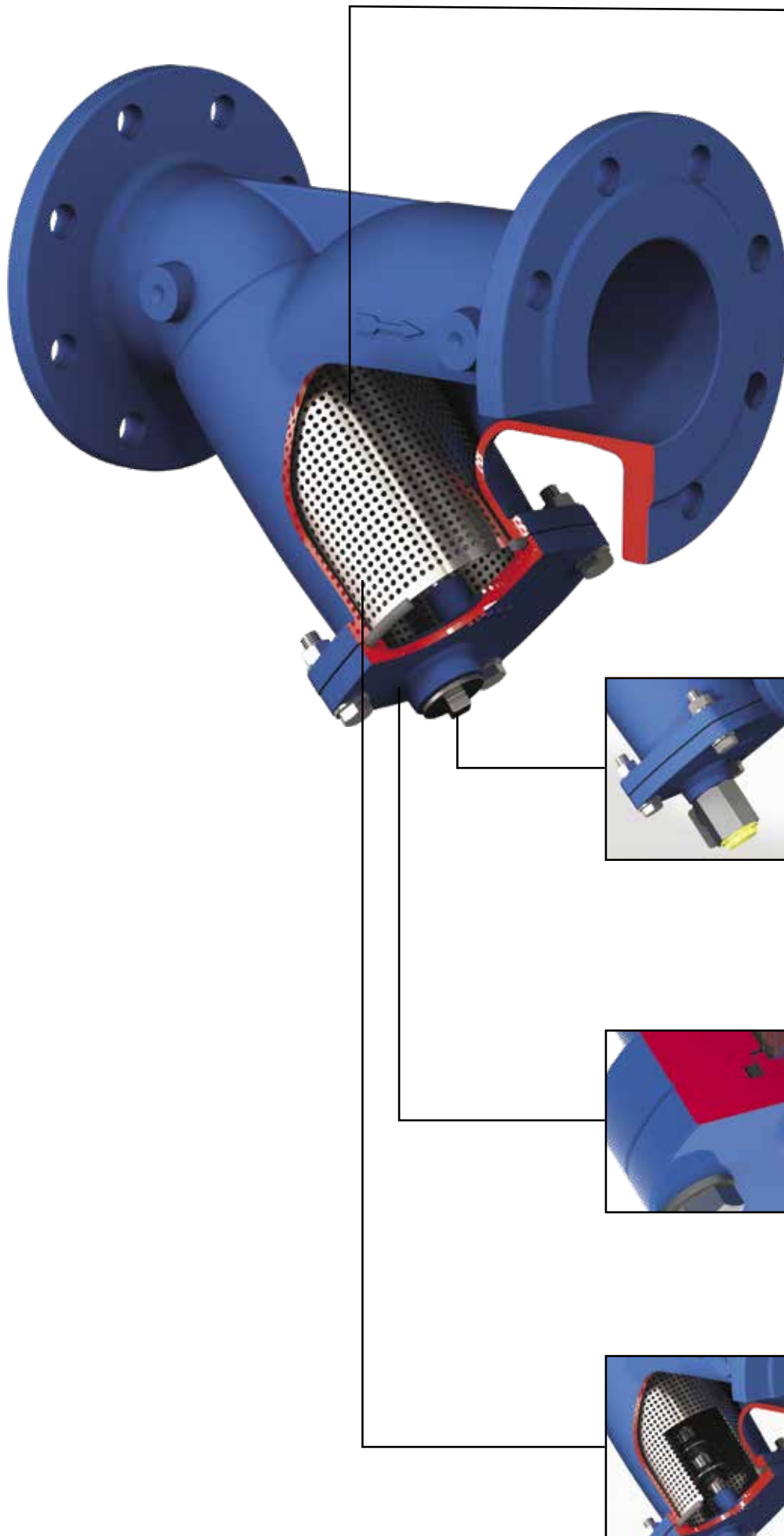


Отвечают требованиям D.M. 174 (директива 98/83/CE), для использования при контакте с питьевой водой.

Стандарты для производства и испытания (эквиваленты):
 Монтажное расстояние: EN558-1 ISO 5752
 Фланцы: EN 1092 ISO 7005
 Маркировка: EN19
 Испытание: испытываются 100% EN 12266

Suitable for drinking water application, comply with Italian regulation D.M.174

Design and testing standards (correspondences):
 Face-to-face: EN558-1 ISO 5752
 Flanges: EN 1092 ISO 7005
 Marking: EN19
 Testing: 100% testing in accordance with EN 12266



Фильтрующий барабан из нержавеющей стали.

Фильтр из проволочной сетки от DN 32 до DN 40, из перфорированного листового металла от DN 50 до DN 400.

Strainer made of stainless steel wire mesh DN 32-40, perforated sheet DN 50-400.

Крышка или кран для полного слива в обоих положениях установки.

Plug or mini-valve for complete drainage in both of the installation positions.

Крышка съемная для осмотра и тех. обслуживания.

Removable bonnet for inspection and maintenance.

Магнитный стержень для притяжения и удержания ферромагнитных частиц.

Magnetic rod for magnetic ferrous particles segregation.

Фланцевый косой фильтр со сливом / Flanged Y strainer with drain

Со сливом / With drain



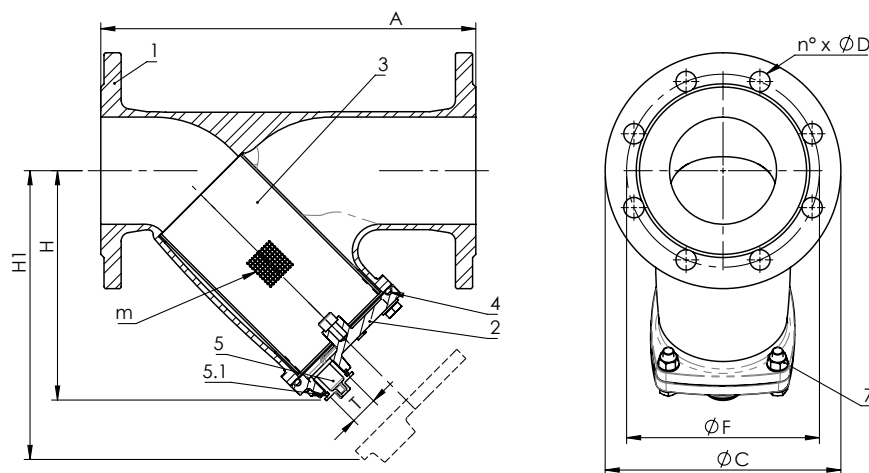
11.000

Корпус: EN GJS 500-7
 Фильтр: AISI 304
 Температура: -10 +100°C

Body: EN GJS 500-7
 Strainer: AISI 304
 Temp: -10 +100°C

Компоненты и аксессуары, изготовленные НЕ из НЕРЖАВЕЮЩЕЙ стали, даже если они защищены покраской, цинкованием или другой обработкой, при использовании на открытом воздухе, в условиях повышенной влажности / конденсации или в агрессивных средах, могут иметь ограниченную по времени продолжительность защиты от окисления.

Components and accessories made in steel different from stainless steel, even if protected by painting or galvanizing, if used in outdoor environments, in conditions of high humidity / condensation or in aggressive environments, may exhibit a limited protection span against oxidation.



Габариты (мм) / Dimensions (mm)

DN		32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
A	EN558/1 - 1	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980	1100
H		105	108	136	162	184	211	262	301	270	486	582	650	711
H1		168	171	219	266	311	341	432	480	469	789	939	1038	1132
Степень фильтрации m (отверстие сетки) Filtration grade m (Mesh opening)		0,8	0,8	1	1	1	1,6	1,6	1,6	1,6	2	2	2	2
C		140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580
F	EN 1092 PN16	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410	470	525
n x D		4 x 14	4 x 19	4 x 19	4 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 23	12 x 23	12 x 27	12 x 27	16 x 27	16 x 31
T	ISO 228/1	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"
Кол-во крышек / кранов - Number of plugs / minivalves		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

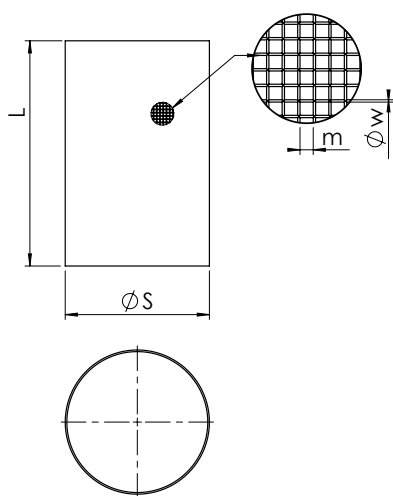
Вес (кг) / Weight (kg)

11.000		4,6	8,5	8,2	11,1	11,7	15,0	24,0	34,5	59,3	99,0	135,5	208	273
--------	--	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	-------	-----	-----

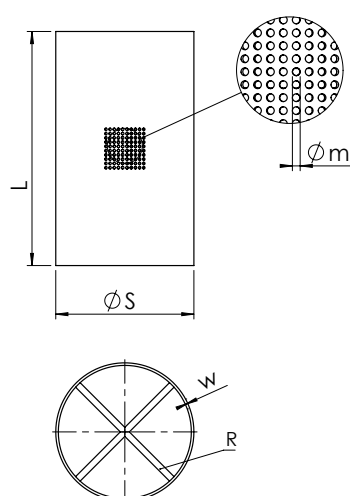
Материалы / Materials

	Компонент - Component	Материал - Material	
1	Корпус - Body	Ковкий чугун - Ductile iron	GJS500-7
2	Крышка - Bonnet	Ковкий чугун - Ductile iron	GJS500-7
3	Фильтр - Strainer	Нержавеющая сталь - Stainless steel	AISI 304
4	Уплотнение крышки - Bonnet gasket	EPDM	
5	Пробка - Plug	Нержавеющая сталь - Stainless steel	AISI 304
5.1	Уплотнение пробки - Plug gasket	EPDM	
6	Кран - Minivalve (optional)	Латунь - Brass	
7	Болты - Bolting	Нержавеющая сталь - Stainless steel	A2-70

Фильтрующий барабан / Screen



DN 32-40
Конструкция фильтра: сетка
Screen construction: wire mesh



DN 50-400
Конструкция фильтра:
перфорированный листовой металл
Screen construction: perforated sheet
R (DN125-400). Усиление / Cross
beam reinforce

Габариты (мм) / Dimensions (mm)

DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
L	89	89	118	147	180	184	241	253	282	429	505	549	595
S	39	47	55	77	87	109	139	169	208	267	318	368	418
Конструкция / Screen construction	Сетка / Wire mesh			Перфорированный лист / Perforated sheet metal									
w, (Диаметр. толщина проволоки или листа / Wire diam. or sheet thickness)	0,4	0,4	0,6	0,6	0,6	1	1	1	1	1	1	1	1
m, Степень фильтрации (отверстие сетки) / Filtration grade (Mesh opening)	0,8	0,8	1	1	1	1,6	1,6	1,6	1,6	2	2	2	2

Вес (кг) / Weight (kg)

DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Фильтрующий барабан - screen	0,02	0,02	0,34	0,47	0,71	0,83	1,2	1,5	1,9	3,4	4,7	3,3	4,1

Фланцевый косой фильтр со сливом / Flanged Y strainer with drain

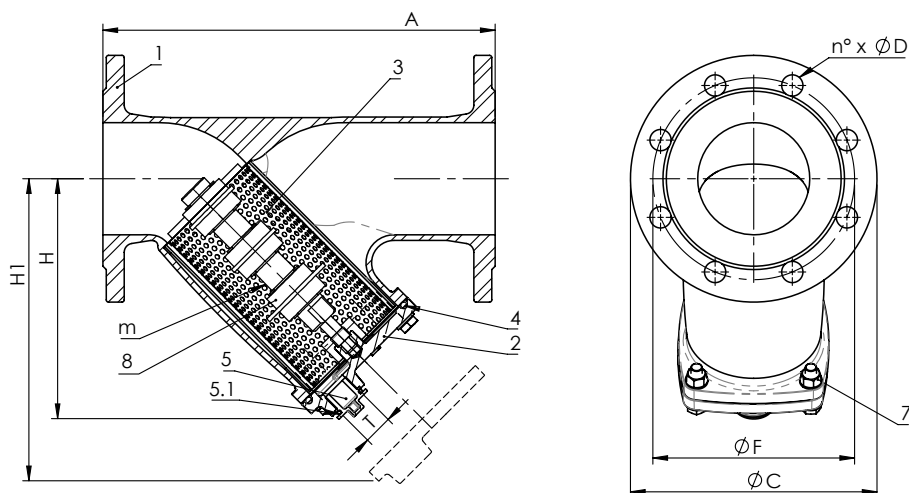
С магнитом / With Magnet



11.000 M

Корпус: EN GJS 500-7
Сетка: AISI 304
Температура: -10 +100°C

Body: EN GJS 500-7
Strainer: AISI 304
Temp: -10 +100°C



Габариты (мм) / Dimensions (mm)

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
A	EN558/1 - 1	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980	1100
H		108	136	162	184	211	262	301	270	486	582	650	711
H1		171	219	266	311	341	432	671	469	789	939	1038	1132
m, Степень фильтрации (отверстие сетки) Filtration grade m (Mesh opening)		0,8	1	1	1	1,6	1,6	1,6	1,6	2	2	2	2
C		150	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580
F	EN 1092 PN16	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410	470	525
n x D		4 x 19	4 x 19	4 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 23	12 x 23	12 x 27	12 x 27	16 x 27	16 x 31
T	ISO 228/1	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"
Кол-во крышек/ кранов - Number of plugs/ minivalves		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

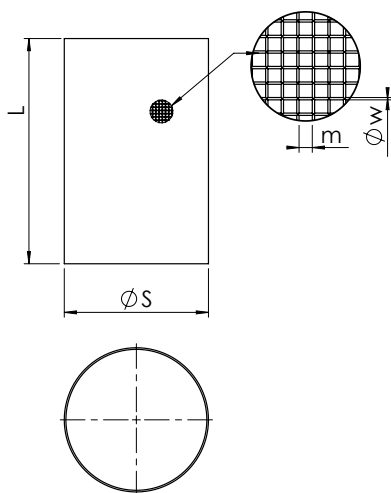
Вес (кг) / Weight (kg)

11.000		8,5	8,2	11,1	11,7	15,0	24,0	34,5	59,3	99,0	135,5	208	273
--------	--	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	-------	-----	-----

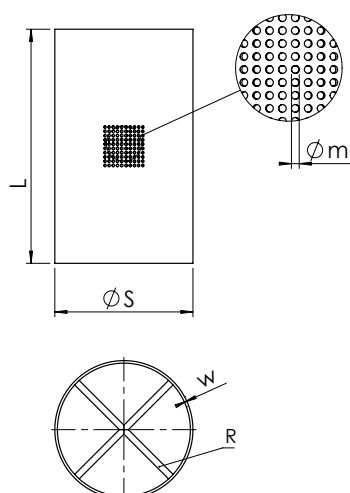
Материалы / Materials

Компонент - Component	Материал - Material
1 Корпус - Body	Ковкий чугун - Ductile iron GJS500-7
2 Крышка - Bonnet	Ковкий чугун - Ductile iron GJS500-7
3 Сетка - Strainer	Нержавеющая сталь - Stainless steel AISI 304
4 Прокладка крышки - Bonnet gasket	EPDM
5 Заглушка - Plug	Нержавеющая сталь - Stainless steel AISI 304
5.1 Уплотнение заглушки - Plug gasket	EPDM
6 Кран - Minivalve (optional)	Латунь - Brass
7 Болты - Bolting	Нержавеющая сталь - Stainless steel A2-70
8 Магнитный шток - Magnet rod	Нержавеющая сталь + железо - Stainless steel + Ferrite AISI304

Фильтрующий барабан / Screen



DN 32-40
 Конструкция фильтра: сетка
 Screen construction: wire mesh



DN 50-400
 Конструкция фильтра:
 перфорированный листовой металл

Screen construction: perforated sheet
 R (DN125-400). Усиление / Cross
 beam reinforce

Габариты (мм) / Dimensions (mm)

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
L	89	118	147	180	184	241	523	282	429	505	549	595
S	47	55	77	87	109	139	169	208	267	318	368	418
Конструкция / Screen construction	Сетка / Wire mesh		Перфорированный лист / Perforated sheet metal									
w, (Диаметр. толщина проволоки или листа / Wire diam. or sheet thickness)	0,4	0,6	0,6	0,6	1	1	1	1	1	1	1	1
m, Степень фильтрации (отверстие сетки) / Filtration grade (Mesh opening)	0,8	1	1	1	1,6	1,6	1,6	1,6	2	2	2	2

Вес (кг) / Weight (kg)

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Фильтрующий барабан - screen	0,02	0,34	0,47	0,71	0,83	1,2	2,7	1,9	3,4	4,7	3,3	4,1

Максимальное давление / Maximum pressure

Тип жидкости * - Fluids *	
Опасные газы - Hazardous gases	НЕТ / NO
Не опасные газы - Non-hazardous gases	16 бар / bar DN32-200
	14 бар / bar DN250
	10 бар / bar DN300-350
	8 бар / bar DN400
Опасные жидкости - Hazardous liquids	НЕТ / NO
Не опасные жидкости - Non-hazardous liquids	16 бар / bar
Acqua** - Water**	16 бар / bar

* газ, опасные жидкости по стандарту 2014/68/EU и 1272/2008 (CLP)

** Для сбора, распределения и отвода воды (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

* hazardous gas, liquids acc. 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

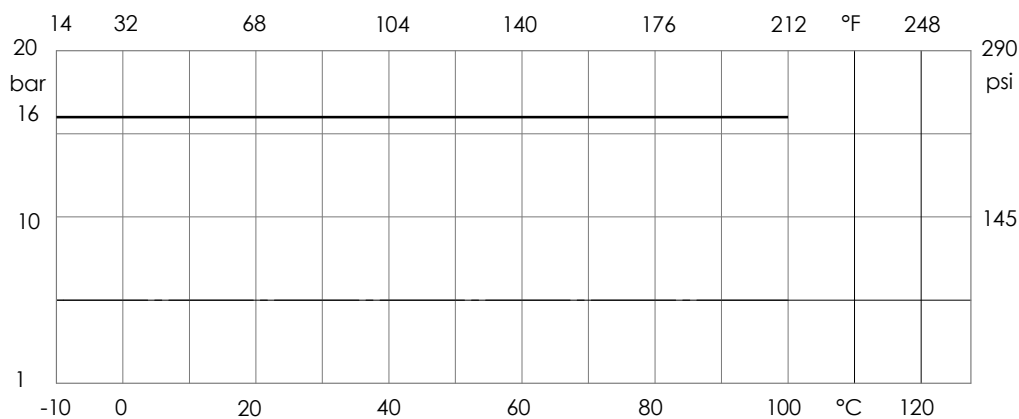
** For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

Температура / Temperature

Температура - Temperature	Мин. °C - min °C	Макс. °C - Max °C
	-10	100

Внимание: максимальное давление использования уменьшается с повышением температуры, см. диаграмму «Давление/температура»
NB: the maximum working pressure decreases while the temperature increases; please refer to "pressure/temperature" chart

График Давление/Температура - Pressure/temperature chart



Потеря напора Жидкость: вода (1м H2O = 0,098 бар) / Head loss Fluid: water (1m H2O = 0,098bar)

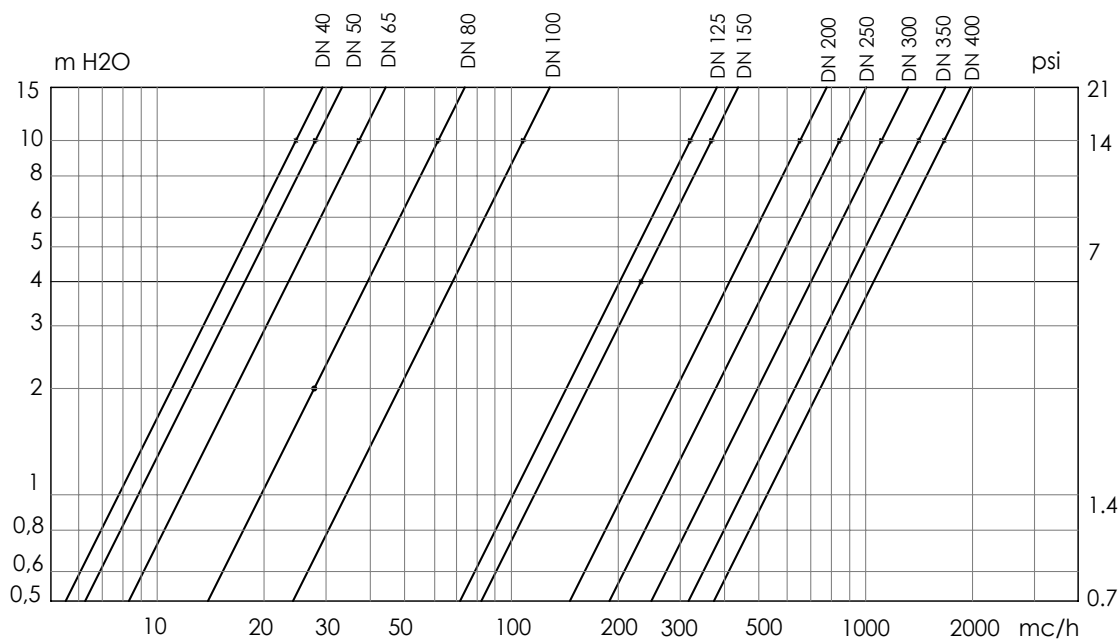


Таблица Kv - DN / Kv - DN chart

DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Kv	м ³ /ч - mc/h	24,6	28	37,2	62,2	149	320	367	652	844	1110	1413	1665

Инструкции и Меры предосторожности для серии 10.000 - 11.000 - 11.000M

ХРАНЕНИЕ

Хранить в сухом месте.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следить за тем, чтобы поддерживать фильтрующий картридж в чистом состоянии. При невыполнении чистки со временем

нарушается функциональность фильтра и может произойти деформация или поломка.

Пробки / краны для слива служат для полного удаления грязи в обоих положениях установки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед проведением любой операции по ТО или демонтажа:

- дождаться охлаждения труб, клапанов и жидкостей
- сбросить давление и слить жидкость из линии и труб при наличии токсичных, коррозионных, горючих или едких жидкостей.

Жидкости с температурой выше 50°C и ниже 0°C могут привести к травмированию.

УСТАНОВКА

- Обращаться осторожно.
- Гидравлические удары могут привести к повреждениям и поломке. Наклон, кручение и нарушение соосности труб может привести к чрезмерной нагрузке на клапан после его установки. Рекомендуется предупреждать их насколько возможно или использовать упругие муфты для амортизации.

ПРИМЕЧАНИЕ. Эти клапаны являются односторонними: установить согласно направлению потока, указанного на корпусе.

Для Серии 11.000: разместить клапан между фланцами труб и вставить уплотнения между фланцами клапана и фланцами трубы. Проверить, что уплотнения расположены правильно.

Расстояние между контрфланцами должно быть равным монтажному расстоянию клапана.

Не использовать болты контрфланцев для приближения трубы. Болты должны затягиваться перекрестным методом. Фланцы

не должны привариваться к трубам после установки клапана.

Внимание: в новых системах и после фазы заполнения волей желательно проводить первую очистку фильтра уже через неделю эксплуатации, чтобы устранить препятствия из-за остатков монтажа (металлическая стружка, уплотнительные элементы).

Instruction and Recommendations for series 10.000, 11.000 - 11.000M

STORING

Keep in a cool and dry place.

MAINTENANCE

Ensure that the filtering strainer is kept clean: if the filter is not clean, this will compromise its action, and may cause deformations or ruptures.

The plugs and mini-valves allow complete drainage of the impurities in both of the installation positions.

RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve:

- ensure that the pipes, valves and fluids have cooled down
- that the pressure has decreased and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable and caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

INSTALLATION

- Handle with care.
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, twisting and misalignments of the piping may subject the installed valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible.

NB. These valves are unidirectional: install in accordance with the flow direction arrow indicated on the body.

Series 11.000: Place the valve between the flanges of the pipe and install the seal between the pipe and valve flanges. Check that the seals are positioned correctly.

The distance between the counterflanges must be equal to the valve's face to face distance.

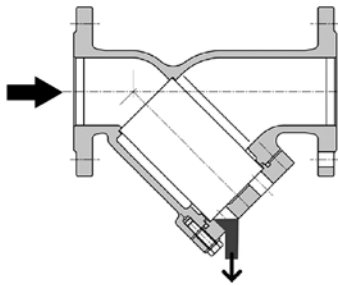
Do not use the bolts of the counterflanges to bring the piping close to them. The bolts must be cross tightened.

Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.

Attention! In new installations or normally after filling in a system, it is suggested to clean the filter after the first working week to take off residual debris due to first installation's operations (shavings, sealing material).

Рис.1 / Fig. 1

DN 125 ÷ 400 2 заглушки - plugs



DN 25 ÷ 100 1 заглушка - plug

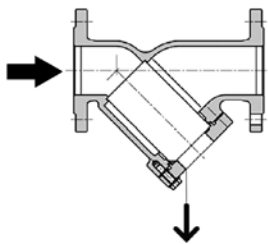


Рис.2 / Fig. 2

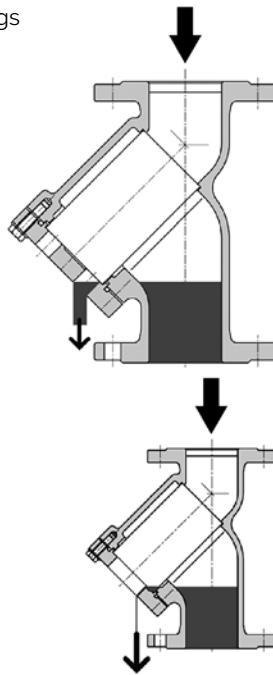
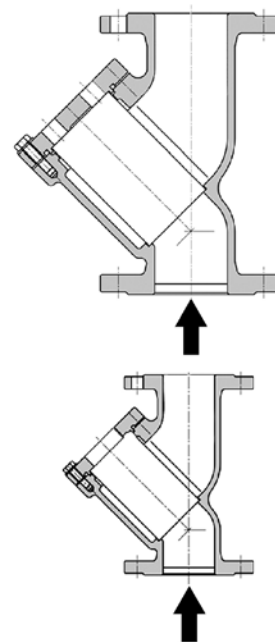


Рис.3 / Fig. 3



Рекомендуется устанавливать фильтр, как показано на рисунках 1 и 2. При установке, как показано на рис. 3 (вертикальный с восходящим потоком) фильтр гарантирует защиту элементов установленных после фильтра, но в случае остановки насоса грязь и примеси могут поступать вверх по потоку.

СЛИВ

Полное удаление грязи выполняется в обоих положениях установки.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если клапан контактирует с токсичными или опасными жидкостями, примите необходимые меры предосторожности и удалите все остатки, попавшие в клапан. Задействованный персонал должен быть надлежащим образом обучен и оснащен необходимым защитным снаряжением.

Перед утилизацией разберите клапан и разделите компоненты по типу материала. Обратитесь к описаниям продуктов для получения дополнительной информации. Отправляйте разделенные таким образом материалы на переработку (например, металлические материалы) или утилизацию в соответствии с действующим местным законодательством и с уважением к окружающей среде.

Installation as in figure 1 and 2 is recommended. If installed as in fig. 3 (vertical with ascending flow) the filter guarantees the protection of the piping elements downstream, but in the event of the pumps being stopped, dirt and impurities can flow back upstream.

DRAIN

The impurities may be drained completely in both of the installation positions.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...) , if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

Данные и характеристики этого каталога приведены в качестве ориентировочных. Brandoni S.p.A. оставляет за собой право изменять одну или несколько характеристик клапана без предварительного уведомления. Для получения дополнительной информации www.brandonivalves.it.

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to www.brandonivalves.com.